

**LETRAS GITANAS PARA PERIODISTAS:  
Manual para medios de comunicación.**

**La Comunicación Fábrica de  
Imposibles.- Madrid: Instituto de  
Cultura Gitana, 2011.- 99 p.**

El Instituto de Cultura Gitana ha editado un manual dirigido a los medios de comunicación. La principal utilidad de esta guía es que recoge la voz y difunde los contactos de diferentes personalidades gitanas, expertas fundamentalmente en asuntos del ámbito de la cultura. Asimismo, es útil también para quien desee conocer, de manera resumida, la influencia de la cultura gitana en las diferentes artes.

El Manual se estructura en tres partes. La primera pone el foco en la mujer gitana –la publicación se edita en colaboración con el Instituto de la Mujer- y desgrana las biografías de mujeres de hoy como Alexandrina da Fonseca, Carmen Carrillo o Amara Montoya y otras, la mayoría que ocupan diferentes áreas de la Fundación del Instituto de Cultura Gitana. Asimismo, repasa las figuras de personajes más públicos, “emblemas en femenino”, como Lolita y Rosario Flores, Amara Carmona, Juana Martín, La niña de los Peines o Carmen Amaya.

Una segunda parte, más exhaustiva, da voz a intelectuales gitanos de diferentes disciplinas que van sintetizando a lo largo de la publicación la influencia que lo gitano ha tenido en las artes. Bajo el título “España también es gitana” comienza un repaso a la historia del pueblo gitano, desde sus orígenes, su llegada a España, el holocausto, los siglos de persecución en España, hasta el reconocimiento de sus derechos con la Constitución de 1978. Completa este resumen, una recopilación de acontecimientos históricos para el pueblo gitano.

A través de la figura del director de orquesta, Paco Suárez, el Manual ofrece unas pinceladas de las aportaciones de la música gitana al acervo musical europeo y las influencias en Liszt o Schubert, entre otros. En estas páginas dedicadas a la música, David Peña Dorantes y las aportaciones de su piano flamenco a la música contemporánea, recibe una mención especial. Y por último se cierra el bloque con el flamenco, “el arte insólito que conquista el mundo” y que es ya Patrimonio de la Humanidad.



En el apartado dedicado al teatro, se mencionan los trabajos del poeta y dramaturgo José Heredia Maya, y especialmente la labor del director de escena Francisco Suárez.

A través de la mirada del realizador Emilio Israel Cortés, la guía profundiza en el cine para denunciar los tópicos y repasar el tratamiento, en general estereotipado, de lo gitano en el mundo del celuloide.

Y del cine a la moda, para destacar que el mundo gitano también ha sido fuente de inspiración en las pasarelas. El Manual dedica también un espacio a la gastronomía gitana.

La historiadora de arte Mercedes Porras es la fuente que profundiza en el mundo del arte, sobre todo la pintura desde el siglo XIX, pasando por las vanguardias hasta la actualidad.

Con el título “Lo gitano en letras de imprenta”, la guía se adentra en la literatura, en la que destaca la figura del poeta y dramaturgo José Heredia Maya. Aunque la literatura escrita por gitanos no cuenta con larga tradición, menciona algunos poetas europeos. Concluye esta segunda parte con unas páginas sobre el romanó a través de la defensa que de él hace el sociólogo Nicolás Jiménez.

La tercera parte del Manual indaga, aunque sin profundizar, en la imagen social del

pueblo gitano y su relación con los medios de comunicación tradicionales y con las redes sociales a través de las opiniones del periodista y profesor Joan Oleaque y la antropóloga Mayte Heredia. Asimismo, ofrece un breve decálogo con algunas de las recomendaciones más habituales dirigidas a los medios de comunicación como “evitar el sensacionalismo”, “huir de los tópicos”, o “no mencionar la etnia”, entre otras. Recoge también reflexiones de unos 90 periodistas de diferentes medios de toda España, en ocasiones poco autocríticas y que son reveladoras del funcionamiento de los medios. Destacan algunas reflexiones que señalan los aspectos más innovadores de su trabajo y la propia contribución a un cambio en el tratamiento informativo sobre la comunidad gitana.

Este apartado se completa con una recopilación de noticias, un glosario, en el que se aclaran algunos términos y se explica porqué otros no deben usarse; se mencionan los símbolos gitanos y las fechas claves para el pueblo gitano.

Cierra la publicación, un listado de contactos de especialistas gitanos; asociaciones y administraciones, de gran utilidad para los medios.

Está disponible a texto completo (solo se ha editado en versión electrónica) en la web del Instituto:

[www.institutoculturagitana.es](http://www.institutoculturagitana.es)

**L.P.**



**ROMA: A EUROPEAN MINORITY:  
The Challenge of Diversity**

**Monika Flašíková-Beňová, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma (eds.).- European Union: European Parliament, Group of the Progressive Alliance of Socialists and Democrats, 2011.- 178 p.**

Este libro, que fue presentado públicamente en marzo en el Parlamento Europeo, forma parte de una serie de publicaciones editadas por el S&D Group en la que políticos, expertos y académicos reflejan sus puntos de vista sobre distintos temas de interés europeo. Ante los distintos incidentes ocurridos en los últimos años en relación a la población gitana europea, este grupo de parlamentarios europeos decidió contribuir al debate sobre cómo avanzar y mejorar la situación de la población gitana en Europa bajo el enfoque de que “los gitanos no son el problema, sino más bien la incapacidad de nuestras sociedades para gestionar la diversidad cultural”.

El director de la Fundación Secretariado Gitano, Isidro Rodríguez, ha escrito uno de los capítulos titulado “El proceso de inclusión de la población gitana en España: ¿un modelo para Europa?”, en el que aborda las claves que están detrás del llamado modelo español y que explican la significativa mejora de las condiciones de vida de la población gitana española con respecto a la de otros países en Europa [la traducción al español de este capítulo la hemos recogido en la sección de A fondo de este mismo número de *Gitanos*].

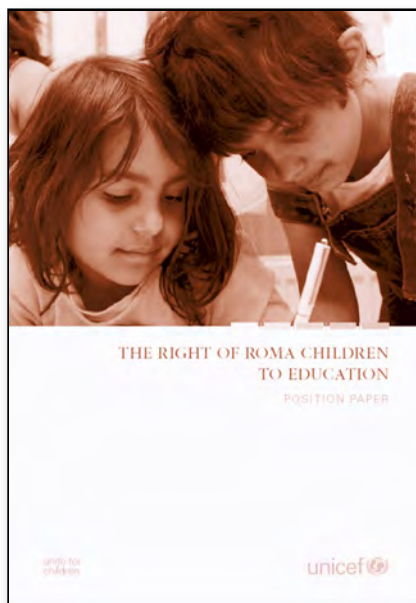
El hecho de que un grupo parlamentario impulse un libro monográfico de estas características sobre la minoría europea gitana denota, además de la relevancia política de esta cuestión, la sensibilidad y compromiso del propio Parlamento Europeo, tal y como viene demostrando en los últimos años. Que se haya invitado al director de la FSG, Isidro Rodríguez, a participar en esta publicación, indica que la FSG está asentada en el escenario europeo y que el trabajo de la FSG y las políticas inclusivas en España están siendo reconocidos por diferentes tipos de actores en el seno de la UE. **B.S.**

**THE RIGHT OF ROMA CHILDREN TO EDUCATION: Position paper**

**Geneva, Switzerland: United Nations Children’s Fund (UNICEF), Regional Office for CEECIS, 2011.- 92 p.**

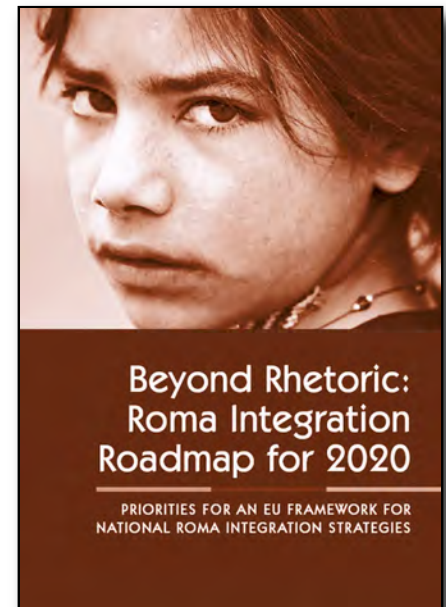
Los tratados internacionales sobre derechos humanos reconocen el derecho de todas las niñas y niños a la educación; sin embargo, un importante número de menores de origen gitano continúan estando excluidos del sistema educativo.

El derecho de las niñas y niños gitanos a la educación, es un documento de posición que ha publicado UNICEF en inglés y que proporciona orientaciones concretas sobre la programación y formulación de políticas para la inclusión. Desde la perspectiva de los derechos humanos aporta una visión sobre las políticas, la legislación y los compromisos a nivel educativo, político, de comunicación y financieros que se necesitan para



superar la situación de desventaja de las niñas y niños gitanos. La plena aplicación de estos compromisos guiará a la inclusión de los menores gitanos en el sistema educativo general en igualdad de condiciones que el resto de sus compañeras y compañeros.

Disponible a texto completo (PDF) en: [www.unicef.org/ceecis/UNICEF\\_ROE\\_Roma\\_Position\\_Paper\\_Web.pdf](http://www.unicef.org/ceecis/UNICEF_ROE_Roma_Position_Paper_Web.pdf) **I.C.**



**BEYOND RHETORIC. ROMA INTEGRATION. ROADMAP FOR 2020: Priorities for an EU Framework for National Roma Integration Strategies**

**Compiled by Bernard Rorke.- Budapest, Hungary: Roma Initiatives, Open Society Institute, 2011.- 152 p.**

Más allá de la retórica: Integración gitana. Plan de trabajo para 2020. Prioridades para un Marco europeo para las Estrategias Nacionales de integración de la Población Gitana ofrece recomendaciones a la Comisión Europea sobre la base de la experiencia de la Fundación Open Society para promover la participación e integración de la población gitana, el empoderamiento de la sociedad civil y la lucha contra los prejuicios hacia esta minoría europea. También incluye recomendaciones específicas por país para Bulgaria, la República Checa, Hungría, Rumanía y Eslovaquia recopiladas por Bernard Rorke, investigador internacional y director de portavocía de la Open Society Roma Initiatives.

Versión on-line (en inglés) disponible en: [www.romadecade.org/beyond\\_rhetoric](http://www.romadecade.org/beyond_rhetoric) **I.C.**





**LA POBLACIÓN GITANA DE LINARES: SITUACIÓN ACTUAL Y EVOLUCIÓN DURANTE LAS DOS ÚLTIMAS DÉCADAS (1989-2009): Un estudio socio-estadístico en el contexto de la población gitana de Andalucía**

**José Luis Solana, Silvia Lorenzo.- Granada: Comares, 2010.- 235 p.**

Tomando como referencia los datos resultantes del Estudio de la población gitana de Linares realizado en 1989 por encargo del Patronato, los responsables del Programa de Promoción para la Comunidad Gitana y la Fundación Secretariado Gitano de Linares, han llevado a cabo un estudio socio-estadístico sobre la situación actual de la población gitana de Linares (provincia de Jaén) desde un enfoque marcadamente evolutivo.

Su objetivo principal, conveniente tanto para la intervención social municipal como para la investigación socio-antropológica, es la recopilación de información y datos actualizados, referidos a los principales ámbitos socioculturales: identidad étnica, composición demográfica, vivienda, relaciones familiares y matrimoniales, alfabetización y nivel educativo, ocupaciones y empleo, salud, y religión. Estos datos, recogidos a través de encuestas y sometidos posteriormente a un tratamiento estadístico, han permitido un completo análisis diacrónico y sincrónico de la población. José Luis Solana, profesor de antropología social de la Universidad de Jaén, que ya había desarrollado otras investigaciones y actividades culturales con la población gitana de la ciudad codiri-

ge este estudio junto a Silvia Lorenzo, técnica estadística.

Si bien el interés del presente estudio viene marcado por la actual falta de investigaciones sobre procesos de cambio sociocultural en poblaciones gitanas locales basadas en datos cuantitativos fiables, los cambios socioculturales que pone de relieve transcenden a la población local estudiada, pues han acontecido también, o se encuentran en marcha, en poblaciones gitanas de otras ciudades andaluzas y españolas.

El estudio refleja los importantes cambios socioculturales vividos por la comunidad gitana, más pronunciados en las generaciones más jóvenes. Varios de estos suponen un acercamiento a los índices sociodemográficos y socioeconómicos medios que tiene la población paya de la ciudad, como son el descenso de la tasa de natalidad, el incremento de familias nucleares pequeñas, de población soltera y la concentración de la población gitana en un área determinada de la ciudad, a pesar de que se siguen apreciando marcadas diferencias sociales y culturales.

Los avances y las mejoras que presenta hoy la población gitana en Linares con respecto a 1989 son atribuidos a la conjunción de tres factores principales: el progreso socioeconómico general que ha vivido Andalucía durante las últimas décadas, los esfuerzos llevados a cabo por los gitanos y las gitanas linarenses para mejorar sus condiciones de vida, y las políticas sociales en beneficio de la población gitana, desarrolladas por distintos organismos públicos y privados. Sin embargo, y a pesar de las mejoras advertidas, se sugieren algunas líneas de intervención social para mejorar las condiciones de vida de los gitanos de la ciudad. **P.G.**



**THE PARLIAMENT MAGAZINE: Politics, Policy and People**

**N°327 (may 2011).- Brussels: International Press Centre**

La revista The Parliament Magazine, editada en inglés por el Parlamento Europeo, dedica varias páginas de su n°327 de mayo 2011 a la población roma/gitana en Europa bajo el título "United in Diversity" (Unidos en la diversidad), empezando por la propia portada de la revista y siguiendo con interesantes contenidos firmados por Viviane Reding, vicepresidenta de la Comisión Europea, la europarlamentaria gitana Livia Jaroka, Zoltan Balaj, Secretario de Estado para la Inclusión Social de Hungría y los eurodiputados Monika Flasikova, Kinga Goncz, Hannu Takula y Andrey Kovatchev.

Cabe señalar que la p.21 de este número está ocupada por una publicidad a todo color, en inglés, del programa CAM Romi financiado por la Obra Social de Caja Mediterráneo y el Fondo Social Europeo y desarrollado en varias provincias españolas por la Fundación Secretariado Gitano.

La revista completa puede descargarse en la siguiente dirección:

[www.theparliament.com/digimag/issue327](http://www.theparliament.com/digimag/issue327)

**B.C.**

## CUENTOS POPULARES DE LOS GITANOS ESPAÑOLES

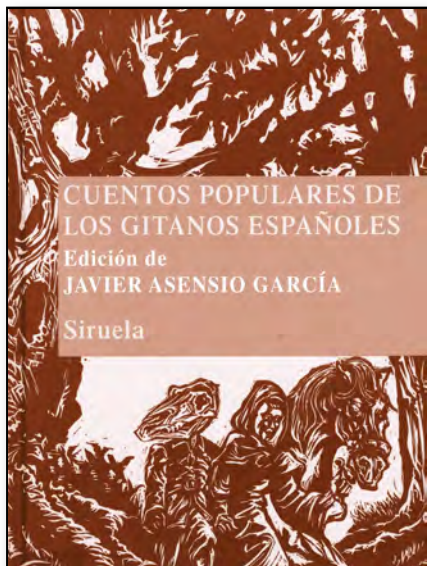
Edición de Javier Asensio García.  
Madrid: Siruela, 2011.- 319 p.  
(Las tres edades. Biblioteca de cuentos populares; 17)

La editorial Siruela, dentro de su colección "Biblioteca de Cuentos Populares", vuelve a dedicar un espacio a los cuentos gitanos. Una edición a cargo de Javier Asensio García, un estudioso de la tradición oral y el folklore que en esta nueva edición ha sacado a la luz muchos de los cuentos populares gitanos que ellos mismos tenían olvidados desde hace tiempo.

Tras una parte introductoria donde se acerca a la historia y llegada de los gitanos a la Península Ibérica y a ciertos aspectos culturales de la misma, y la aportación gitana a la cultura mayoritaria en la lengua, tradición oral, folklore, religiosidad, formas de vida e incluso sus artes adivinatorias, se adentra en esa tradición de los cuentos, recabando toda una serie de relatos sobre héroes medievales, cuentos de fantasía, de encantamientos, leyendas y acertijos que han pasado de generación en generación en esa itinerancia del pueblo gitano por todo el mundo.

La editorial ofrece la posibilidad de leer unos fragmentos en la siguiente dirección:

[www.siruela.com/archivos/fragmentos/GitanosEspanoles.pdf](http://www.siruela.com/archivos/fragmentos/GitanosEspanoles.pdf) **D.M.**



### VALORANDO LA MEMORIA. VISIÓN CRÍTICA DE UNA HISTORIA PERSONAL CON LOS GITANOS: Alrededor de Teresa San Román

Barcelona: Asociación Enseñantes con Gitanos, 2010.- 116 p.

Esta publicación recoge la intervención de la antropóloga social, Teresa San Román, en las 30as Jornadas de Enseñantes con Gitanos (2010), en donde hace una reflexión sobre su memoria de trabajo personal con la comunidad gitana en España.

En ella, aborda la cuestión de los riesgos de la asimilación que llama ingenua, donde intervienen toda una serie de factores estructurales y temporales que reforzando la inclusión, también refuerzan la asimilación; y sumergida, cuando se es gitano solo cuando interesa. Por otro lado, el riesgo de la integración para la igualdad por anomia, donde el gitano debe de asimilarse a las peores condiciones sociales para poder vivir o vivir mejor. Y finalmente una reflexión sobre el dilema de la discriminación positiva.

La segunda parte de la publicación contiene aportaciones de diversas personas cercanas al trabajo de Teresa San Román. Las de Jesús Salinas y Elisa Soler de la Asociación de Enseñantes con Gitanos; compañeros antropólogos como Aurelio Díaz Fernández y Manuela Cantón Delgado; de su alumna la profesora María Valdés Gázquez; y de toda una serie de amigos y amigas que han compartido esa inquietud e implicación de la Teresa San Román con los gitanos y gitanas. **D.M.**

#### Reseñas:

Lucía Petisco, Belén Sánchez, Inés Cedrón, Paloma Graciani, Benjamín Cabaleiro, David Marañón.

**Centro de Documentación de la FSG**

Todas las publicaciones que venimos reseñando en esta sección de **Mediateca** están a disposición de quien quiera consultarlas en la sala de lectura de nuestro Centro de Documentación.

Quien esté interesado en la compra de alguna de ellas, deberá dirigirse a una librería, ya que desde la FSG, salvo nuestras propias publicaciones, no podemos encargarnos de su distribución.

**FSG. Centro de Documentación**  
Ahijones, s/n. 28018 Madrid  
Tel: 91 422 09 60  
[documentacion@gitanos.org](mailto:documentacion@gitanos.org)